VOCABULARY · EPISODE 235

Weekly English Recap: Goosebumps, Control and Charge

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

14 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

goosebumps

chair de poule

DEF

Small raised bumps that appear on the skin when someone is cold or strongly moved.

Usually used in the plural; say have or get goosebumps, or something gives you goosebumps.

FR

Petites bosses qui apparaissent sur la peau sous l’effet du froid ou d’une émotion forte.

En anglais, le mot s’emploie généralement au pluriel avec have, get ou give someone goosebumps.

I got goosebumps when the choir started singing.

J’ai eu la chair de poule quand la chorale a commencé à chanter.

The cold water gave her goosebumps.

L’eau froide lui a donné la chair de poule.

2

stand up

se dresser · se lever

DEF

To rise into an upright position.

In this episode the subject is a hair; the phrase also describes a person rising to their feet.

FR

Passer en position verticale.

Dans l’épisode, le sujet est un poil ; l’expression décrit aussi une personne qui se lève.

The tiny muscles make the hairs stand up.

Les minuscules muscles font se dresser les poils.

Please stand up when your name is called.

Lève-toi lorsque ton nom est appelé, s’il te plaît.

3

keep your cool

garder son calme

DEF

Stay calm when a situation is difficult or stressful.

An informal idiom; it does not mean ignoring a problem.

FR

Rester calme dans une situation difficile ou stressante.

Cette expression familière ne signifie pas ignorer un problème.

She kept her cool when the lights failed.

Elle a gardé son calme quand les lumières sont tombées en panne.

Try to keep your cool during the interview.

Essaie de garder ton calme pendant l’entretien.

4

in the driver's seat

tenir les rênes · être aux commandes

DEF

In the position of controlling decisions or direction.

Figurative use does not require a vehicle; it describes who is in control.

FR

Être en position de contrôler les décisions ou la direction.

Au sens figuré, aucun véhicule n'est nécessaire ; l'expression indique qui dirige.

The client is in the driver's seat on this project.

La cliente tient les rênes de ce projet.

You made the plan, so you're in the driver's seat.

Tu as fait le plan, donc c'est toi qui tiens les rênes.

5

get out of hand

devenir incontrôlable · échapper à tout contrôle

DEF

Become difficult or impossible to control.

Often used for a situation that has grown worse; it is not the same as choosing to give someone control.

FR

Devenir difficile ou impossible à maîtriser.

S'emploie souvent pour une situation qui empire ; ce n'est pas décider de confier le contrôle à quelqu'un.

The meeting got out of hand after the argument.

La réunion est devenue incontrôlable après la dispute.

We acted before the costs got out of hand.

Nous avons agi avant que les coûts échappent à tout contrôle.

6

stuck in traffic

être coincé dans les embouteillages

DEF

Unable to move quickly because there are many vehicles on the road.

Often used to explain a delay.

FR

Ne pas pouvoir avancer vite parce qu'il y a beaucoup de véhicules sur la route.

L'expression sert souvent à expliquer un retard.

The van was stuck in traffic.

La camionnette était coincée dans les embouteillages.

I arrived late because I was stuck in traffic.

Je suis arrivé en retard parce que j'étais coincé dans les embouteillages.

7

follow up

faire un suivi · relancer

DEF

Ask or act again after an earlier conversation or request.

A follow-up can be polite and low-pressure; it need not demand an immediate answer.

FR

Demander ou agir de nouveau après une conversation ou une demande précédente.

Un suivi peut être poli et sans pression ; il n'exige pas nécessairement de réponse immédiate.

I'll follow up next week if I haven't heard back.

Je relancerai la semaine prochaine si je n'ai pas de réponse.

She followed up with a short message.

Elle a fait un suivi par un court message.

8

tell a story

raconter une histoire

DEF

Narrate a sequence of events.

This fixed expression can appear without a person immediately after tell.

FR

Relater une suite d'événements.

Cette expression figée peut s'employer sans personne immédiatement après tell.

Can you tell us a story?

Peux-tu nous raconter une histoire ?

He told a story about his first job.

Il a raconté une histoire sur son premier emploi.

9

let someone go

laisser partir · libérer

DEF

Allow someone to leave or become free.

The fisherman releases the talking fish; the phrase has other meanings in different contexts.

FR

Permettre à quelqu'un de partir ou d'être libre.

Le pêcheur libère le poisson qui parle ; l'expression a d'autres sens selon le contexte.

The fisherman let the fish go.

Le pêcheur a laissé partir le poisson.

The guard let the visitor go.

Le gardien a laissé partir le visiteur.

10

charge a phone

charger un téléphone

DEF

Put electricity into a phone's battery.

Charge is a verb here; the person charges the device, not a customer.

FR

Fournir de l'électricité à la batterie d'un téléphone.

Ici charge est un verbe : on charge l'appareil, on ne facture pas un client.

Can I charge my phone here?

Puis-je charger mon téléphone ici ?

It takes about an hour to charge.

Il faut environ une heure pour le charger.

11

free of charge

gratuitement · sans frais

DEF

Available without payment.

Means free of cost, not that a battery is empty.

FR

Disponible sans paiement.

Signifie sans coût, et non qu'une batterie est vide.

Parking is free of charge.

Le stationnement est gratuit.

The transcript is available free of charge.

La transcription est disponible gratuitement.

12

be in charge of

être responsable de · être chargé de

DEF

Be responsible for managing a person, thing or task.

Follow of with a noun or an -ing form when naming the responsibility.

FR

Être responsable de gérer une personne, une chose ou une tâche.

Après of, on utilise un nom ou une forme en -ing pour préciser la responsabilité.

She is in charge of the schedule.

Elle est responsable du programme.

He is in charge of buying the tickets.

Il est chargé d'acheter les billets.

13

delulu

trop rêveur · delulu

DEF

Informal slang for unrealistically optimistic or detached from what is likely, often used playfully.

Short for delusional, but in this use it is not a medical diagnosis; calling another person delulu can sound unkind.

FR

Mot d’argot informel pour un optimisme irréaliste ou éloigné de ce qui est probable, souvent employé avec humour.

Abréviation de delusional, mais ce n’est pas un diagnostic médical dans cet usage ; le dire d’une autre personne peut sembler blessant.

I'm a little delulu, but I think my team might win.

Je suis un peu delulu, mais je pense que mon équipe peut gagner.

That plan sounds delulu without a backup.

Ce projet semble delulu sans solution de rechange.

14

register

registre de langue

DEF

The level or style of language suited to a situation.

Delulu is informal slang, so it may be inappropriate in a formal conversation.

FR

Niveau ou style de langue adapté à une situation.

Delulu est un terme d’argot informel, qui peut être inadapté dans une conversation formelle.

Consider the register before using slang at work.

Pense au registre avant d’utiliser de l’argot au travail.

A formal email calls for a different register.

Un courriel formel exige un registre différent.